

Slavia Centralis

številka 1 | 2015 | letnik VIII

Slavia Centralis
(SCN) ISSN 1855-6302

Izdaja

Oddelek za slovanske jezike in književnosti
Filozofska fakulteta Univerze v Mariboru

Published by

Department of Slavic Languages and Literatures
Faculty of Arts, University of Maribor
http://www.ff.uni-mb.si/index.php?page_id=225

Glavni in odgovorni urednik – Editor-in-chief

Marko Jesenšek (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO)

Uredniški odbor – Editorial Board

Jožica Čeh Steger (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO; *urednica za literarne vede – literature editor*), **Marc L. Greenberg** (University of Kansas, USA – Univerza v Kansasu, ZDA; *urednik za jezikoslovje – linguistics editor*), **Alenka Jensterle Doležal** (Univerzita Karlova v Praze – Charles University of Prague, CS), **Ludvig Karničar** (Karl-Franzens-Universität Graz – University of Graz, A), **Mihaela Koletnik** (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO), **Mark Richard Lauersdorf** (University of Kentucky, USA – Univerza v Kentuckyju, ZDA), **István Lukács** (Eötvös Loránd Tudományegyetem – Eötvös Loránd University of Budapest, H), **Irena Stramljič Breznik** (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO), **Miran Štuhec** (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO), **Božena Tokarz** (Uniwersytet Śląski – University of Silesia, PL)

Urednik te številke – Editor of this issue

Marko Jesenšek (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO)

Tehnična ureditev – Technical editor

Natalija Ulčnik (Univerza v Mariboru – University of Maribor, SLO)

Jezikovni pregled – Language Editors

Natalija Ulčnik (slovenščina – Slovenian), **Rebecca Stakun** (angleščina – English)

Uredniški svet – Advisory board

Eric P. Hamp (Chicago), **István Nyomárkay** (Budapest),
Ivo Pospíšil (Brno), **Emil Tokarz** (Bielsko-Biala), **Zinka Zorko** (Maribor)

© *Slavia Centralis* (SCN)

SCN izhaja dvakrat na leto – SCN is published twice yearly

Vključenost SCN v podatkovne baze – SCN is indexed/abstracted in:

MLA Directory of Periodicals, Modern Language Association of America, New York; Ulrich's Periodicals Directory, R. R. Bowker, NY, USA; Linguistic Bibliography, The Netherlands; European Reference Index for the Humanities (ERIH PLUS)

Naslov uredništva – Editorial address

Slavia Centralis, Filozofska fakulteta, Koroška cesta 160, SI – 2000 Maribor

Letna naročnina: 12 €, za študente in dijake 8 €

TRR: 01100-6000020393

Cena posamezne številke: 6,80 €

Annual subscription/single issue (outside Slovenia): 24,20 €/13,60 €

Tiskano s finančno podporo Agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije in Slavističnega društva Maribor – Published with financial support of Agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije and Slavistično društvo Maribor.

Oblikovanje in prelom – Design and typesetting: Grafični atelje Visočnik

Natisnil – Printed by: Tiskarna Saje

Naklada – Circulation: 150

Vsebina / Contents

Razprave / Studies

- 5** *Andrej Perdih, Marko Snoj, SSKJ² / SSKJ²*
- 16** *Andreja Žele, Slovar členkov kot živa vez med besedilom in slovarjem / Dictionary of particles as a living link between the text and dictionary*
- 22** *Mojca Žagar Karer, Terminologišče – kraj, kjer terminolog išče / Terminologišče – A Place to Search for Terminology*
- 34** *Helena Dobrovoljc, Aleksandra Bizjak Končar, Pravopisno slovaropisje na Inštitutu za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU / Normative lexicography at the Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language at ZRC SAZU*
- 51** *Majda Merše, Slovensko slovaropisje in kritika / Slovene lexicography and critique*
- 75** *Maruška Agrež, Prekmurski členki v Pleteršnikovem slovarju / Prekmurian Particles in Pleteršnik's Dictionary*
- 90** *Melita Zemljak Jontes, Alenka Valh Lopert, Potrč v Pleteršnikovem slovarju (Roman *Na kmetih*, 1954) / Potrč in Pleteršnik's Dictionary (*Na kmetih/The Land and the Flesh*, a novel written in 1954)*
- 105** *Natalija Ulčnik, Razvoj slovenske paremiologije in paremiološke terminologije / Development of the Slovene Paremiology and Paremiological Terminology*
- 119** *Ines Voršič, Tvorjenke s pomenom nosilnika lastnosti v novejšem slovenskem besedju (na primeru NSL in SNB) / Derivatives with meaning of nomen attributivum in later Slovene vocabulary (examples: NSI and SNB)*

- 135** *Simona Štavbar*, Težave pri prevajanju svetniških imen / Difficulties in Translation of Saints' Names
- 147** *Zinka Zorko, Anja Benko*, Živalski frazemi v štajerskem južnopohorskem narečju / Animal phrasemes in the Styrian South Pohorje dialect
- 165** *Mihaela Koletnik*, Prekmursko besedje za gospodarska poslopja, kmečko dvorišče in kmečka opravila v Pleteršnikovem slovarju / Dialectal Prekmurje Lexemes for farm buildings, farmyards, and farm chores in Pleteršnik's dictionary
- 188** *Vesna Mikolič*, Splošna leksika in večpodročni termini v govoru turizma / General Lexis and Multidisciplinary Terminology in Tourism Discourse
- 203** *Gjoko Nikolovski*, Prvi Slovar makedonskega knjižnega jezika s stališča kodifikacije makedonskega jezika / The first Macedonian Language Dictionary from the standpoint of the codification of the Macedonian language
-